

Cambridge University Press

978-0-521-86234-9 - Shakespeare and Amateur Performance: A Cultural History

Michael Dobson

Index

[More information](#)*Index*

- Achurch, Janet, 99
 A'Court, Sir William Pierce, 46
 Addison, Joseph, 76
 Cato, performed at Leicester House, 35–6
Aladdin
 performed by PoWs, 137
 Alcott, Louisa M., 86
 Alet, Comte d', 71
All Is True. *See* *Henry VIII*
 Altrincham Garrick Society, 234
 amateur Shakespeare, post-war attitudes to, 197–9
Amateur Stage, The, 199
 Amelia, Princess, 35
An Evening with Shakespeare
 performed in Luxembourg, 208
 Ancoats Brotherhood, 99
 Angelo, Henry, 229
 Angoulême, Duc d', 117
 Anne Hathaway's Cottage, 94, 103
 Anspach, Margravine of, 78
 satirical poem on Lady Albina
 Buckinghamshire, 72
 satirical poem on Pic-Nic Club, 74
The Smyrna Twins, performed at
 Brandenburgh House, 71
 theatricals at Brandenburgh House, 71–2
Antony and Cleopatra
 performed at Minack, 187
 Aristophanes
 Lysistrata, performed in Geneva, 209
 The Frogs, 186
 Arne, Thomas, 37
Artful Dodger, The, 90
As You Like It, 43, 76, 177, 188, 194
 excerpted for spouters, 88
 performed at Brownsea Castle, 165
 performed at Cambridge, 66–7, 88, 89–91
 performed at Dulwich, 248
 performed at Kilkenny, 226
 performed at Ruhleben, 135
 performed at Wynnstay, 47
 performed by Ben Greet, 173, 174, 178
 performed by Pastoral Players, 164, 165
 performed on Brownsea Island, 191, 216, 251
 Atkins, Robert, 104, 181, 189, 250
 Austen, Jane, 57, 119, 226
 Mansfield Park, 47
 Ayckbourn, Alan, 155
 Baker, George M., *Capuletta*, 86–7
Ballet Nonsense, performed at Colditz, 138
 Barbican Theatre, 161
 Barham, Richard, 81
 Barlow, Patrick, 198
 Shakespeare, The Truth, 198
 Barnard, Sir Henry, 130
 Barrymore, Earl of, 52
 Barthe, Nicolas-Thomas, *Les Fausses infidélités*,
 performed in London, 229
 Bateman, Leah, 156
 Bath Drama Club, xiii
 Baylis, Lilian, 181
 Bayly, Haynes, *A Legal Fact*, performed at
 Hampton Court, 81
 BBC, 229
 Beale, Dorothea, 186
 Beaumarchais, Pierre de, *La Mère coupable*, read
 in London, 229
 Becher, William, 57
 Beckett, Gilbert Abbott à, *The Siamese Twins*,
 performed by US troops at Baltimore, 132
 Bennett, Alan, works performed at Bolton Little
 Theatre, 246
 Benson, Frank, 99, 101, 166, 172, 186, 195
 Bergerac, Berenice de, *Oxford Pageant*
 of Victory, 171
 Berkeley, Colonel William, 7, 78–9
 Berkeley, Lady Elizabeth. *See* Anspach,
 Margravine of
 Berkeley, University of California at, 178
 Bernard, John, 88
 Berriman, John, 157, 216

Cambridge University Press

978-0-521-86234-9 - Shakespeare and Amateur Performance: A Cultural History

Michael Dobson

Index

[More information](#)

Index

255

- Berry, Duc de, 117
 Berry, Mary, 117
 Best, Jonathan, 202
 Betty, William, 32, 63
 Bickerstaff, Isaac, *The Padlock*, performed in
 Madras, 52
 ‘Big Society’, 212
 Bird, John H., 132
 Birmingham Repertory Theatre, 102
 Bishopstoke Village Players, 176
 Blakeney, Master, 63
 Bolton Little Theatre, 106, 108, 153–4, 236
Bombastes Furioso. See Rhodes, William Barnes
 Bonaparte, Napoleon, 89
 Borton, Iver, 149
 Bourne family, 85–6
 Bourne, John, 199
 Bournemouth, 190–4
 Bournemouth Little Theatre, 191–3
 Bournemouth Shakespeare Players, 193
 Boys, Rider, 94, 96
 Bradbrook, Muriel, 6
 Braddyll, Colonel Thomas, 117, 204
 Bradfield College, 166
 Bradley, A. C., 14, 18
 Brandenburgh House, 71, 72
 Brecht, Bertolt, 220
 Brécy, Vicomte de, 72
 Brett, Simon, *An Amateur Corpse*, 197
 Bridges, Robert, *Achilles on Scyros*, performed at
 Cheltenham, 186
 British Council, 120, 123
 British Drama League, 106–7, 108, 198
 British Women’s Club of the Taunus, 209
 Brogan, Frank, 213
 Brook, Lord, 112
 Brownsea Open-Air Theatre, 155, 190–4, 216
 Brussels Shakespeare Society, 208
 Bryanston School, 167
 Bryant, Arthur
 Greenwich Night Pageant, 171, 195
 Brydges, Sir Samuel Egerton, 1, 118–22, 207, 208
 remembers participating in theatricals with
 Austen family, 119
 writes prologues and epilogues for Charles
 Michel Lullin, 122
 Buckinghamshire, Lady Albina, 71, 72, 74
 Buckley, Arthur, 143
 Buckstone, John, *Popping the Question*,
 performed at Hampton Court, 81
 Bulwer-Lytton, Sir Edward, 83
Bunch of Amateurs, A, 198
 Burghersh, Lord, 115
 burlesques and travesties, 76, 81–8, 201, 205, 241
 Burlington, Earl of, 67
 Burney, Charles, 37
 Burney, Frances. See d’Arblay, Madame
 Burte, Hermann, 143
 Bury Garrick Society, 234
 Buskin, Captain Sock, 83, 87
 Butlin, Billy, 212
 Byron Excelsior Club, 84
 Byron, George Gordon, Lord, 113, 118, 121
 Cade, Dorothy Rowena, 20, 162, 182–7, 190
 Cadiff, Andy, 198
 Cairnes, Miss, 33, 41
 Calandrini, François, 112–13
 Calandrini, Madelaine, 113
 Calvo, Clara, 135
 Cambridge Amateur Theatrical Society,
 67, 88, 89
 Cambridge Shakespeare Festival, 155, 194
 Cambridge University Press, 217
 Campbell, Lady Archibald, 164
 Candolle, Augustin Pyramus de, 117
 Canford School, 167
 Canning, Countess, 117
 Canterbury Old Stagers, 18, 85, 242
 Carey, Henry, *Chrononhotonthologos*
 performed in Lymington, 37
 Carleton, Patrick, 105
 Carlisle, John, 28
 Carlo (performing dog), 61
 Carolina Playmakers, 180
 Carolina, Princess, 35
 Carr, Sir John, *The Stranger in Ireland*, 59, 61,
 63, 65
 Carrington, Reverend, 28
 Cass, Sir Geoffrey, 214
 Centlivre, Susannah
 A Bold Stroke for a Wife, staged by Colonel
 Berkeley, 78
 Chambers, Haddon, 133
 Chapterhouse, 155
 Charrington, Charles, 99
 Chartism, 18
 Cheltenham Ladies’ College, 186
 Chichester Festival Theatre, 161
 Children as performers, 24–5, 30–6, 40, 62–3,
 99, 128, 176–8, 181, 184, 187, 210–11
 Christie, Agatha, 155
 Churchill, Charles, 112
Cinderella
 performed by PoWs, 147
Citronella
 performed by PoWs, 139, 141
 City of London Sinfonia, 202
 Clark, Patty Lee, *The Admirable Miranda*, 180
 Clarke, Aidan, 188–9

Cambridge University Press

978-0-521-86234-9 - Shakespeare and Amateur Performance: A Cultural History

Michael Dobson

Index

[More information](#)

256

Index

- classical tragedy, outdoor revivals of, 167
 Clinton, Sir Henry, 124
 Collins, William, *Ode on the Passions*, 59
 Colman, George
 The Jealous Wife, performed in New York, 125
 Colman, George, the elder. *See* Garrick
 A Fairy Tale, 201
 Colman, George, the younger
 The Iron Chest, performed in Florence, 114
Comedy of Errors, *The*
 performed by PoWs, 138–9, 142
 performed outdoors in Middlesbrough, 193
 Conduit, Catherine, 35
 Conduit, Sir John, 35
 Congreve, William, 76
 Cooke, Master, 63
 Cooper, James Fenimore, 115–16
 Cooper, Thomas, 89, 108
 Copenhagen Theatre Circle, 210
Coriolanus, 226
 performed at Kilkenny, 63, 226
 performed by American troops in New
 Hampshire, 131
 Courtyard Theatre, 161
 Cox, Robert
 *The Merry Conceited Humours of Bottom the
 Weaver*, 24, 200
 Craig, Gordon, 165–6
 Craig, Wendy, 157
 Craven, Lady. *See* Anspach, Margravine of
 Crawford, Gladys, 100
 Crucible Theatre, 161
 Cumberland, Richard, ‘Remarks upon the
 Present Taste for Acting Private Plays’, 51
 Cumberland, William, Duke of, 35
 Cunningham, Dan, 141
Cymbeline
 performed at Kilkenny, 226
 performed at Wynnstay, 47, 204
 staged by Colonel Berkeley, 78
 Dalton, Gustavus, 63
 Dant, Alan, 147
 Danvers, Henry, *A Conjugal Lesson*, performed
 at Hampton Court, 81
 d’Arblay, Alexandre, 116, 238
 d’Arblay, Madame, 116
 Dartmoor prison, 131, 134–5
 Davies, Robertson, *Tempest-Tost*, 197
 Delacorte theatre, New York, 250
 Delaval, Lord John, 51
 Delaval, Sir Francis, 51, 70
 Delingpole, James, 243
 Demuth, Avril, 186
 Dench, Dame Judi, 16, 213
 Dering, Anthony, 26, 30–2
 Dering, John, 28
 Dering, Sir Edward, 17, 23, 24, 26–30
Dick Whittington
 performed by PoWs, 137, 148
 Dickens, Charles, 68, 69, 83
 A Christmas Carol, performed by PoWs, 147
 Dillon, Lisa, 193
 Dimond, William, *Stage Struck*, performed at
 Gibraltar, 81
 Dingle, Desmond Olivier, 198
 Diplomats and other civilian expatriates as
 performers, 19, 112–23, 207–10
 Dixon, John, 137
 Donne, Mr, 28
 Douglas, Lennard, 157
 Dressing-Up Box Theatre Company, 211
 Dryden, John
 All for Love, performed at Blenheim, 33, 41
 All for Love, performed at Winterslow
 House, 38
 Mr Limberham, 77
 The Indian Emperor, performed at court, 222
 The Indian Emperor, performed at Mr
 Conduit’s house, 35
 Du Maurier, Daphne, 186
 Duncan, R. J., 138, 143
 Duncan-Jones, Cecil, 135
 Edgeworth, Maria, 53
 Eliot, T. S., 15
 Elizabeth I, represented in pageants, 172
 Elizabethan Stage Society, 103–4
 Elliott, Denholm, 139–40
 eurhythmics, 186
 Euripides, *Agamemnon*
 performed at Oxford, 166
 performed at private schools, 166
 Evans, Gwenan Lloyd, 212
Everyman, 178
 performed by Ben Greet, 174
 Eynard, Jean Gabriel and Anna, 117
 Fairfax, Miss Eva, 165
Fast Train, A, performed by Ingoldsby Club, 81
 Favret, Mary, 240
 Fector, William, 51
 Feely, Terence, 159
 Fielding, Henry
 Tom Thumb, apocryphal amateur
 performance, 76
 Finlayson, Wallace, 141
 Finn-Brit Players, 208
 Fitzgerald, Sir John, 131
 Fitzhardinge, Earl. *See* Berkeley, Colonel William

Cambridge University Press

978-0-521-86234-9 - Shakespeare and Amateur Performance: A Cultural History

Michael Dobson

Index

[More information](#)

Index

257

- Fletcher, John
The Spanish Curate, 28, 30–2
The Tamer Tamed, performed at
 Brandenburg House, 71
- Flintoff, Ian, 208
- Folger Shakespeare Library, 14–15, 20
- Footo, Maria, 78
- Footo, Samuel
The Mayor of Garratt, staged by Colonel
 Berkeley, 78
- Forster, E. M., 168
- Fortune, Victor, 137
- Foulkes, Richard, 91, 92
- Fox, Henry, 38
- Fox, Stephen, 38
- Fox-Strangways, Lady Susannah, 37, 38, 222
- Frailty, Thy Name is Woman*
 performed in Copenhagen, 210
- Franklin, Thomas, *The Earl of Warwick*,
 performed at Salisbury, 224
- Frankfurt English-Speaking Theatre, 209
- Frederick, Joseph, *The Beehive*, performed for
 the Duke of Wellington, 130
- Frenchman, Michael, 192
- Garber, Marjorie, 140, 145, 253
- Garibaldi, Giuseppe, 91
- Garrick, David, 13, 38, 68, 70, 76, 78, 95, 112,
 175, 206
A Peep Behind the Curtain, 49
 and Wynnstey theatricals, 70
Catherine and Petruchio, performed at
 Gibraltar, 81, 110
Catherine and Petruchio, performed at
 Kilkenny, 226
Catherine and Petruchio, performed in
 New York, 124
Catherine and Petruchio, recommended to
 amateurs, 82
Catherine and Petruchio, staged by Colonel
 Berkeley, 78
Cymon, performed at Salisbury, 224
Florizel and Perdita, 69, 80
Harlequin's Invasion, 68
 Jubilee procession, 163, 188
Ode, upon dedicating a building . . ., 68, 119
 performances in grounds of villa, 175
Ragandjau, 112
Ragandjau, performed at Alresford, 81–2
The Fairies, 201
The Jubilee, 68
- Garrick, David, and George Colman the elder
The Clandestine Marriage, performed at
 Kilkenny, 59
- Gateley, K. Edmonds, 154
- Gay, John, 33
- Geneva, 111–13, 116–22, 209
- Geneva English Drama Society, 209
- George II, King, 35
- Gibney, Daniele, 215
- Gielgud, Sir John, 160, 161
- Gilbert and Sullivan, 133
The Mikado, performed by PoWs, 138
- Gilbert, Michael, *Death in Captivity*, 244
- Gilbert, W. S.. See Gilbert and Sullivan
Rosencrantz and Guildenstern, 149, 150
- Giles, Sidney, 161
- Gillray, James, 72
Blowing Up the Pic-Nics, 74
Dilettanti Theatricals, 74
The Pic-Nic Orchestra, 74
- Gillum, Mr, 51
- Gisborne, Thomas, 47
- Globe. See Shakespeare's Globe
- Godwin, E. W., 164, 165–6, 184
- Good, George, 135, 139
- Goodliffe, Michael, 137, 138–9, 141, 142, 207
- Grant, Albert, 91, 233
- Grant, Ulysses S., plays Desdemona, 131
- Granville-Barker, Harley, 93, 104, 234
- Grattan, Henry, 53
- Green, Michael, 154
The Art of Coarse Acting, 21
- Green, Paul, *The Lost Colony*, 180
- Greenaway, Peter, *Prospero's Books*, 161
- Greet, Sir Philip Barling 'Ben', 20, 172–82, 189,
 191, 195, 201, 211
 acting editions of Shakespeare, 174, 176–8, 181
 morality, 175–6
 performances at schools and colleges, 175
 performances in aristocratic parks, 175
 performances in municipal gardens and
 parks, 175
 performs before President Roosevelt, 179
- Greville, Colonel Henry, 72
- Grimaldi, Joseph, 230
- Grose, Francis, 88
- Gross, Misses, 40
- Guards' Burlesque, 133
- Guest, Hon. Frederick, 165
- Gumbleton, Master, 63
- Guthrie Theatre, Minneapolis, 162
- Guthrie, Tyrone, 21, 105, 136, 159–61
- Hamlet*, 3–4, 5, 13, 25, 32, 55, 80, 146, 194
 amateur performance perceived as
 burlesque, 84
 burlesqued, 88, 148–50
 excerpt performed by US troops at
 Baltimore, 132

Cambridge University Press

978-0-521-86234-9 - Shakespeare and Amateur Performance: A Cultural History

Michael Dobson

Index

[More information](#)

258

*Index**Hamlet* (cont.)

- excerpts performed in Copenhagen, 210
- fictitious private performance, 211
- performed at Kilkenny, 55–6, 226
- performed at St George's Hall, 103
- performed by Ben Greet, 178
- performed by Middlesbrough Little Theatre, 157–9, 216
- performed by PoWs, 137, 138, 142
- performed off Sierra Leone, 2–3, 110, 111
- performed on Second Life, 17
- staged by Chartists, 89
- Hamlet Travestie*, 87
- Hamlet! The Ravin' Prince of Denmark!!*, 88
- Hampton Court, 81
- Hanmer, Thomas, 41
- Harding, Mike, *Fur Coat and No Knickers*
 - performed by Bolton Little Theatre, 154
- Hare, Arnold, 43
- Hargreaves, W. J., 'The Night I Appeared as Macbeth', 233
- Harris family, 18, 37–46, 210, 216
 - private theatricals criticized, 44, 46
- Harris, Elizabeth. *See* Harris family
- Harris, Gertrude. *See* Harris family
- Harris, James, 112, *See* Harris family
 - Daphnis and Amaryllis*, performed at Salisbury, 39
- Miscellanies*, 223
- Harris, Louisa. *See* Harris family
 - poem to Miss Henchman, 43, 45
- Harrison, Jennie, 101
- Hartopp-Wigley, Edward, 52
- Haverty, Joseph Patrick, 55
- Hawkes, Terence, 219
- Hawkins, William, 219
- Hayes, Lawrence, 159
- Hazell, E. J., 148
- Hearst, Philip Randolph, 178
- Heilsham, Master, 63
- Henchman, Miss
 - poem to Louisa Harris, 43, 45
- Henry IV part 1* 22, 23, 26, 27, 28, 47, 194, 205, 244
 - performed at Berkeley Castle, 24, 204
 - performed at Castletown House, 23
 - performed at Jacobean court, 27
 - performed at Kilkenny, 24, 63–4, 226
 - performed at Oxford, 247
 - performed at Wynnstay, 24, 47, 204
 - performed before Duke of Wellington, 204
 - performed before Flemish amabassador, 27
 - performed in Brussels, 208
 - performed in Florence, 113–16
 - performed in Geneva, 116, 207
 - performed in New York, 124
 - performed in Peninsular War, 117
 - staged by Colonel Berkeley, 78
- Henry IV part 2*, 27
 - performed at Wynnstay, 47
 - performed in Brussels, 208
- Henry IV parts 1 and 2*
 - excerpts performed in pageant, 171
 - performed at Surrenden, 17, 23, 24, 26–30
- Henry V*, 5, 30, 70, 132
 - excerpt performed in military tattoo, 171
 - excerpt performed in pageant, 171
 - excerpted for spouters, 88
 - performed by Middlesbrough Little Theatre, 161
 - staged by Marquess of Anglesey, 210
- Henry VI part 3*
 - excerpt performed in pageant, 170
 - excerpted for spouters, 88
- Henry VI parts 2 and 3*
 - excerpts performed in Copenhagen, 210
- Henry VIII*
 - excerpt performed in pageant, 171
- Henry, Leigh Vaughan, 135
- Hervey, George, 112
- Heys, Edwin T., 92–3, 94, 102, 108, 213, 234
- Heywood, Robert, 28
- Hill, Aaron
 - Zara*, performed at Winterslow House, 38
- Hill, Lord Arthur, 130
- Hobart, Mrs. *See* Buckinghamshire, Lady Albina
- Hodder, George, 84
- Hoenselaars, Ton, 134
- Hogarth, William, 82, 91
 - The Indian Emperor . . .*, 33–5
- Holderness, Graham, 219
- Holland, Peter, 30, 220, 252
- Hollow Crown, The*
 - performed in Luxembourg, 208
- Home, John, *The Douglas*, fictitious domestic production, 227
- Homer, 186
- Hong Kong Amateur Dramatic Club, 242
- Horniman, Annie, 93, 234
- Hot Fuzz*, 198
- Houston, Aubrey Davidson, 136
- Howard, Maggie, 100
- Howden, Lord, 130
- Howe, General, 124
- Hudson, Gilbert
 - Pickering pageant, 168, 169, 170
- Hughes, John
 - The Siege of Damascus*, performed in Geneva, 112
- Humpherson, Frank, *Shakespeare for Amateurs*, 108

Cambridge University Press

978-0-521-86234-9 - Shakespeare and Amateur Performance: A Cultural History

Michael Dobson

Index

[More information](#)

Index

259

- Hunt, Leigh, 68
Hussey, Miss, 41
- Ibsen, Henrik, 18, 66, 94, 101, 135
Peer Gynt, 99
Pillars of Society, performed by Stockport Garrick Society, 95, 99, 100
The Lady from the Sea, performed at Bolton Little Theatre, 154
- Illyria, 155
- Inchbald, Elizabeth, 71, 74, 227
- Ingoldsby Club, 81
- Innes, Michael, *Hamlet, Revenge!*, 211
- Jack of the buttery, 28
- Jackman, Isaac, *All the World's a Stage*, performed for the Duke of Wellington, 130
- Jackson, Barry, 102, 104, 106, 107, 149, 153
- Jarvis, Bob, 145
- Jefferies, Richard, 187
- Johnson, Samuel, 12
London, 61
- Jonson, Ben, 12, 67, 76, 110
Julius Caesar, 68, 232
burlesqued, 81–2
excerpt performed by US troops at Baltimore, 132
performed at Kilkenny, 226
performed by internees, 242
performed by Westminster schoolboys, 35
staged by Colonel Berkeley, 78
- Jung, Dr, 142
- Keeling, Captain William, 2, 110, 111
- Kelly, Mary, 106, 169–70
- Kemble, Charles, 14
- Kemble, John Philip, 63, 68, 76, 77, 79–80, 116, 117, 226
- Kemble, Stephen, 204
- Kemp, Mr, 28
- Kenrick, William
Falstaff's Wedding, performed at Brandenburgh House, 71
- Kent, William, 67
- Kenyon, Lord, 52
- Kilkenny Theatre (1902), 62
- Kilkenny theatricals, 24, 26, 46–64, 65, 70, 79, 113, 214
political value, 62
remembered, 115
- King John*, 14, 68, 80, 195
performed at Kilkenny, 63, 226
performed at Rochester, 117
staged by Colonel Berkeley, 78
- King Lear*, 77
fictitious amateur production, 198
performed at Kilkenny, 226
performed by PoWs, 138
performed by Stockport Garrick Society, 99
- Kinnock, Lord, 208
- Kipling, Rudyard, *Puck of Pook's Hill*, 187, 188
- Knowles, Sheridan, 83
Virginius, performed at St Vincent, 128
- Koch, Frederick, 180, 181
- Kotzebue, August von, 76
Lovers' Vows, fictitious domestic performance of, 47
- La Martelière, Jean Henri Ferdinand,
See Schiller, 229
- Lake Worth Playhouse, Florida, 190
- Lampe, John Frederick
Pyramus and Thisbe, 201
- Langrishe, Master, 63
- Langrishe, Mr, 59
- Lascelles, Frank
Oxford pageant, 168, 186
Pageant of Empire, 172
- le Texier, Anthony, 71, 72
- Lee, Nathaniel, *Mithridates*, performed at Holyrood, 222
- Lennox, Georgiana, 35, 36, 38
- Lennox, Lord William, 130–1
- Leveridge, Richard
Pyramus and Thisbe, 201
- Lewis, Matthew 'Monk', 59
- Liddell, Maria, 114
- Lillo, George, *George Barnwell*, 52
- Little Theatre movement, 19, 65, 92, 201, 233
- Llewelyn, Desmond, 141, 142
- Loder, Robert, 141, 142
- London Transport Players, 106
- Longstreet, James, 131, 241
- Louise, Princess, 35
Love Story (1944), 187
Love's Labour's Lost, 4, 202
- Lowerson, John, 218
- Lullin, Charles Michel, 116–18, 209
career in counter-espionage, 116
translates *Richard III*, 72
- Lullin, Nancy, 117
- Luscombe, Christopher, *The Shakespeare Revue*
performed at Bolton Little Theatre, 154
- Lynch, Declan, 215
- Lynn, Neville, *The Thespian Papers*, 85
- Lynn, Ralph, 147
- Lytton, Lady, 133
- Macbeth*, 68, 80, 86
burlesqued, 87

Cambridge University Press

978-0-521-86234-9 - Shakespeare and Amateur Performance: A Cultural History

Michael Dobson

Index

[More information](#)

260

*Index**Macbeth* (cont.)

excerpts performed in Copenhagen, 210
 fictitious disastrous performance, 233
 performed at Kilkenny, 63, 226
 performed at Little Dalby Hall, 226
 performed at Wynnstay, 47
 performed by PoWs, 148
 performed by Stockport Garrick Society, 99
 performed in Florence, 114
 performed in Geneva, 112–13
 performed in Helsinki, 208
 performed in Luxembourg, 208
 performed in New York, 124
 quoted on sundial, 38
 Macdona, Charles, 156
 Macdonald-Bell, Andrew, 139
 Mackaye, Percy, 170
 Macklin, Charles, 13
 Maddermarket Theatre, 103–5, 161
 Mallet, David
 Elvira, performed at Salisbury, 37, 40–6, 80
 prologue to *Cato*, 36
 Manchester Athenaeum, 8, 89
 Manchester Shaksperian Society, 89
 Manchester University, 89
 Manouch, Frances, 28
 Mansel, John, 136, 139, 141
 Mansfield, Lady, 133
 Marlborough, John Churchill, 1st Duke of, 32
 Marlowe, Christopher, *Edward II*, excerpt
 performed in pageant, 170
 Marple Garrick Society, 234
 Marshall, Norman, 7, 107, 198–9, 248
 Marsollier (Benoît Joseph Marsollier des
 Vivitieres), *Camille*, performed in
 London, 229
 Martyn, Benjamin, 68
 Mary, Princess, 35
 Masefield, John, *Good Friday*, performed by
 PoWs, 242
 Massinger, Philip, 110
 Mathews, Charles, 82
 Mathews, Charles James, 114, 115
 Mayhew, Henry, 231
 McIrvine, Brian, 139
 McKellen, Ian, 153
 McKibbin, N. M., 136, 143–5
 Mendelssohn, Felix, 201, 202, 249
Merchant of Venice, The, 99, 143
 burlesqued, 87
 excerpt performed by Ingoldsby Club, 81
 excerpt performed by US troops at
 Baltimore, 132
 performed at Bolton Little Theatre, 153, 205
 performed at Cambridge, 66–7, 88, 89–91

performed at Great Hucklow, 106, 206
 performed at Kilkenny, 59, 206, 226
 performed at Oxford, 247
 performed at Wynnstay, 47
 performed by Manchester Athenaeum, 89
 performed by Middlesbrough Little Theatre,
 108, 236
 performed by Oxford Theatre Guild, 252
 performed by PoWs, 143–5, 206
 performed by Stockport Garrick Society,
 93–4, 95–9, 101
 popularity, 206
 recommended to American amateurs, 181
 used in charade, 83, 231
Merry Conceited Humours of Bottom the Weaver,
 The. See Cox, Robert
Merry Wives of Windsor, The
 performed at St Vincent, 19, 125–9, 205
 performed at Wargrave, 52
 performed at Wynnstay, 47
 performed by Stockport Garrick Society, 99
 performed in Brussels, 208
 performed in Luxembourg, 208
 recommended to American amateurs, 181
 Middlesbrough Little Theatre, 21, 106, 108,
 156–61, 193, 194, 206
 auditorium, 157, 160
Midsummer Night's Dream, A, 23, 27, 65,
 76, 108, 152, 155, 166, 177, 181, 187, 189,
 231, 244
 abbreviated, 24, 176. *See* Colman, George, the
 elder; Cox, Robert; Garrick, David; Lampe,
 George Frederick; Leveridge, Richard;
 Sedgwick, Reverend
 abbreviation performed in Wolvercote, xi
 fictitious open-air performance, 164
 performance history of, 200–2
 performed at Bolton Little Theatre, 154
 performed at Chapel Hill, 181
 performed at Christchurch Priory, 193
 performed at Crean, 184
 performed at Dartmoor prison, 135
 performed at Richmond, 205
 performed at Simla, 133
 performed by Bath Drama Club, xiii
 performed by Ben Greet, 173, 174, 176
 performed by PoWs, 142
 performed by Richmond Shakespeare Society,
 188–9
 performed in Frankfurt, 209
 performed in Strasbourg, 208
 performed on Brownsea Island, 192, 193
 'Pyramus and Thisbe', 4, 21, 76, 84, 177, 201,
 202–3, 205, 216–17
 recommended to American amateurs, 181

Cambridge University Press

978-0-521-86234-9 - Shakespeare and Amateur Performance: A Cultural History

Michael Dobson

Index

[More information](#)

Index

261

- rediscovery of, 178, 201
used in charade, 231
- Military personnel as performers, 19, 83, 87, 110, 122–51, 204, 207
- Milton, John
A Maske Presented at Ludlow Castle (Comus), 31
- Minack Theatre, 20, 161–3, 182–7, 189, 190, 196
- Mirfield, 1
- Mitchell, Roy, *Shakespeare for Community Players*, 188
- Moiseiwitsch, Tanya, 160
- Molière (Jean Baptiste Poquelin), 71
Les précieuses ridicules, performed at Brandenburgh House, 72
- Monck, Walter Nugent, 10, 103–5, 154, 172, 195, 199
- Monks, Aoife, 252
- Montagu, Elizabeth, 43
- Moody, Jane, 228
- Moon, Gerald, *Corpse!*, performed at Bolton Little Theatre, 246
- Moore, Thomas, 53, 59
- Moreton, George, 139
- Morgan, Macnamara
The Sheep-Shearing, 42
The Sheep-Shearing, performed at Salisbury, 18, 37, 40–6, 80
- Morgann, Maurice, 13
- Morris, William, 101
- Morton, H. V., 101
- Morton, J. M., *Box and Cox*, 87
performed by US troops at Baltimore, 132
- Morton, Thomas, 70
- Morton, Thomas, *The Way to Get Married*, 48
- Mountjoy, Lord, 63
- Much Ado About Nothing*, 232, 244
excerpts performed in Copenhagen, 210
performed at Wynnstay, 47
performed by Ben Greet, 174, 182
performed by Bolton Little Theatre, 108
performed by Richmond Shakespeare Society, 174
performed in Florence, 114
- Mundy, Captain George Valentine, 125–9
- Murphy, Andrew, 89
- Murphy, Arthur
Zenobia, performed in Lymington, 37, 40
- Nash, H., 165
- National Theatre, 14, 92, 107, 108, 136, 152, 161, 162, 208, 212, 233, 236
campaign for, 92, 106–7
'National Theatre of Hohenfels', 136, 244
National Theatre, American, 250
- Neville, Richard Aldworth, 19, 112–13
- New Shakespeare Company. *See* Open-Air Theatre, Regent's Park
- New World Theatre Group, 208
- New York Historical Society, 124
- Newnham, Lieutenant-Colonel, 130, 133
- Noble, Adrian, 201
- Normanby, Lord. *See* Phipps, Constantine
- Norwich Players, 103–5
- Noyes, Alfred, 'Shakespeare's Kingdom', 172
- Oberammergau, 173
- O'Brien, William, 37, 222
- 'Ode to Shakespeare', 110
- O'Hara, Kane
Midas, performed by Pic-Nic Club, 76
- O'Keeffe, John, *The Agreeable Surprise*
performed at Brandenburgh House, 72
- Old Price Riots, 79–80
- Old Vic, 181
- Olivier, Laurence, 136, 159
- O'Neill, Eliza, 57–6, 113, 214, 226
- open-air performance, 133, 154–6, 161–96, 205, 208, 217
- Open-Air Theatre, Regent's Park, 155, 181–2, 186
- Orgel, Stephen, 139
- Othello*, 136, 193
acted by Delavals at Drury Lane, 51, 70
burlesqued, 82
declared unsuitable for amateurs, 83
excerpt performed by US troops in Baltimore, 132
performed at Kilkenny, 57, 226
performed at Ruhlleben, 135
performed at Wynnstay, 47
performed by US troops during Mexican war, 131
performed in New York, 125
rehearsed in Pisa, 113
staged by Colonel Berkeley, 78
- Otway, Thomas, 61, 76
Caius Marius, 225
The Orphan, performed at Kilkenny, 59
Venice Preserved, performed at Kilkenny, 57, 59, 227
Venice Preserved, performed in Geneva, 117, 119
- Oxford Theatre Guild, 252
- Oxford University Dramatic Society, 20, 166
- 'Pageant of Ancient Empires', performed at Cheltenham, 186
- Pageants, 167–72, 180, 186, 187, 195, 216, 218
- Paget, Henry, Marquess of Anglesey, 210
- Painter, Susan, 214

Cambridge University Press

978-0-521-86234-9 - Shakespeare and Amateur Performance: A Cultural History

Michael Dobson

Index

[More information](#)

262

Index

- Palace Court Theatre. *See* Bournemouth Little Theatre
- Papp, Joseph, 250
- Parker, Anthony, and Louis Napoleon
Kenilworth pageant, 171, 172
- Parker, Louis Napoleon, 167–72, 195
Drake of England, 172
Sherborne pageant, 167–8, 169
Warwick pageant, 168, 169, 170, 172
- Parliamentary Select Committee on Dramatic Literature, 70
- Pastoral Players, 164, 165
- Peach, Apphia, *The Correspondents*, 43
- Peach, L. du Garde, 106, 108, 188
- Peel, Peter, 139
- Pericles*, 2
- Peroni, Tricia, 217
- Phelps, Samuel, 14, 91
- Philips, Ambrose
The Distressed Mother, performed at Holland House, 37
- Phipps, Constantine, Lord Normanby, 19, 113–16, 123
- Pic-Nic Club, 53, 65, 71, 72–3, 78, 201
criticized, 73–8
- Pilgrim Players, 102
- Pinero, Arthur Wing, 133
- Pinter, Harold, *Betrayal*, performed at Bolton Little Theatre, 246
- Piper, David, 148–50
Shamlet, 148–50
- Pitt, William, the younger, 89
- Planché, J. R., 14, 103
- Platt, Ellison, 140
- Poel, William, 10, 103–4, 173–4, 195
- Ponsonby, Hon. Frederick, 85
- Poole. *See* Bournemouth
- Poole, John
Hamlet Travestie, performed at Tottenham Street, 82
- Porter, Neil, 187
- Powell, James, *Private Theatricals*, 48
performed in Lymington, 225
- Power, Richard, 53, 56, 60, 63, 227
- Power, Sir John, 53
- Pratchett, Terry, 207
- Prescott, Captain, aka Warde, 130
- Priestley, J. B., *When We Are Married*, performed at Bolton Little Theatre, 246
- Prison performances, 131, 134–5 *See also* Prisoners of war
- Prisoners of war, 19, 134–50, 205
- Private theatricals, 6, 10, 18, 22–64, 66, 71–2, 203, 204, 211
charitable performances, 52–5, 59–60
criticized, 52, 59
- Propeller, 151
- Purcell, Stephen, 246
- Quayle, Sir Anthony, 193
- Questors Theatre, Ealing, 106, 108, 154, 190, 212, 246
- Quick, Hilda, 184
- Quiller-Couch, Sir Arthur, 185
- Racine, Jean, 71
Berenice, performed in Bloomsbury, 117
Mithridate, performed in St James' Square, 117
- Railroad Station, The*, 90
- Reade, Leman Thomas, *The Modern Speaker*, 88–9
- Rendle, Adrian, 100, 218
- Reynolds, Frederick, 50
- Rhodes, William Barnes
Bombastes Furioso, 32, 66
Bombastes Furioso, performed by US troops at Baltimore, 132
Bombastes Furioso, recommended to officers, 87
- Richard II*, 12, 109, 244
excerpt performed in pageant, 171
excerpts performed at Cheltenham, 186
performed on galleon, 3, 109, 110, 111
- Richard III*, 238
excerpted for spouters, 88
excerpts performed in Copenhagen, 210
performed at Kilkenny, 63, 226
performed at Little Dalby Hall, 226
performed at Wynnstay, 47
performed in Florence, 114
performed in New York, 124
performed in translation in Pimlico, 72, 116
performed in translation in Switzerland, 238
performed in York, 213
- Richardson, William, 13
- Richmond Shakespeare Society, 174, 188–9, 194, 251
- Rigby, Charles, 104
- Roach, Joseph, 32, 221
- Roberts, Lady, 133
- Robertson, T. W., *M.P.*, 197
- Robson, Florida, 106
- Roe, Reverend Peter, 57–9
- Romeo and Juliet*
adapted by Otway, 225
and criticism of private theatricals, 50, 52
burlesqued, 85–7, 205
excerpts performed in Copenhagen, 210
fictitious village production, 198

Cambridge University Press

978-0-521-86234-9 - Shakespeare and Amateur Performance: A Cultural History

Michael Dobson

Index

[More information](#)

Index

263

- performed at Kilkenny, 53, 55, 57, 63, 226
 performed at Little Dalby Hall, 52
 performed by Middlesbrough Little Theatre, 157
 performed in Florence, 115
 performed in garden, 249
Romeo and Juliet, or, The Shaming of the True
 performed at Cowarne Court, 85–6
 Roosevelt, President, 179
 Rothe, Mr, 60
 Rousseau, Jean-Jacques, 121, 229
Pygmalion, performed in London, 229
 Rowe, Nicholas, 76
Jane Shore, performed at Holland House, 37
Lady Jane Grey, performed at Leicester House, 35–6
Tamerlane, performed at Blenheim, 33
The Fair Penitent, performed by Delavals, 224
 Royal Arctic Theatre, The, 242
 Royal Naval Theatrical Association, 207
 Royal Navy Drama Festival, 207
 Royal Shakespeare Company, 15, 152, 193, 201, 208, 212
 World Shakespeare Festival, 212
 Royal Shakespeare Theatre. *See* Shakespeare Memorial Theatre (1932)
 Royal Shakespeare Theatre (2011), 161
 Ruhlben, 134–5
 Ruskin, John, 101
 Russell, Gillian, 123, 220, 222, 229, 230, 240, 241
 Russell, Willy, *Our Day Out*, performed at Bolton Little Theatre, 246
- Said Business School, Oxford, 167
 Scales, Prunella, 249
 Scheemakers, Peter, 67
 Schiller, Friedrich, 59, 76
Die Räuber, read in French translation in London, 229
 Schlegel, August Wilhelm, 122
 Schmitt, Carl, 142
 Schoch, Richard W., 231
 school productions, 20, 35, 186, 248
 Schwartz-Gastine, Isabelle, 219
 Scott, Sir Walter, 103, 118
St Ronan's Well, 164
 Sedgwick, Reverend S. N., *With Shakespeare's Fairies*, 176
 Semi-Circle, The, 209
 Shaftesbury, Susannah Ashley-Cooper, Countess of, 42
 Shakespeare Hut, 92
 Shakespeare Ladies' Club, 43
 Shakespeare Memorial Theatre (1932), 15
 Shakespeare tercentenary, 67, 91
- Shakespeare, William
 as honorary amateur, 55, 108
 as symbol of British Empire, 110, 124, 195
 First Folio, 12, 17, 67, 187
 lured to Ireland, 61, 70
 plays. *See individual titles*
 reception history of canon, 16
 represented in pageants, 172
 statues of, 67–9, 70, 91–2, 233
 tragedies performed by imprisoned African-American sailors, 131
 Shakespeare's Globe, 20, 196, 207, 251
 Shaksperian Institution, 51
 Shaughnessy, Robert, 219
 Shaw, George Bernard, 18, 66, 94, 100, 101
Caesar and Cleopatra, performed by Middlesbrough Little Theatre, 160
Captain Brassbound's Conversion, performed by PoWs, 242
Geneva, performed in Geneva, 209
Pygmalion, performed by PoWs, 135, 139
The Dark Lady of the Sonnets, performed in Geneva, 209
 Sheffield Shakespeare Club, 89
 Sherborne School, 167
 Sheridan, Richard Brinsley, 74
Pizarro, staged by Colonel Berkeley, 78
The School for Scandal, performed at Kilkenny, 59
 'She-tragedy', 25, 36–7
 Shipley, Michael, 154
 Siddonian Dramatic Club, 84
 Siddons, Sarah, 63, 76
 Simla Amateur Dramatic Club, 133
Simpson and Co., performed in Florence, 114
 Simpson, Roger, 168
 Slender, Thomas, 28
 Smirke, Robert, 68
 Smith College Dramatic Society, 249
 Smith, Charles, 199
 Smith, Charles William, *Family Theatricals . . .*, 83
 Smith, 'Pinkie', 139
 sods' opera, 133
 Sophocles, *Electra*, performed at Cambridge, 166
 Sorrell, William J., with Thomas Hailes Lacy, *Amateurs' Hand-Book*, 83–4
 Southerne, Thomas, *Isabella*, 57
 Southey, Robert, 118
 Southsea Shakespeare Actors, 154
 Spencer, Lady Anne, 32
 Spencer, Roger, *Wakes*, performed at Bolton Little Theatre, 245
Spouter's Album, The, 88
Spouter's Companion, The, 88

Cambridge University Press

978-0-521-86234-9 - Shakespeare and Amateur Performance: A Cultural History

Michael Dobson

Index

[More information](#)

264

Index

- spouting clubs, 18, 88–9
 St Catherine's College, Oxford, 167
 St George's Players, 147
 St Leger, Sir Warrham, 28
 St Peter's Players, Wolvercote, xi
 Stamford Shakespeare Festival, 155, 194
 Stanton, Sarah, 215
 Starwinski, Lisa. *See* Dillon
 Steevens, George, 12
 Sterne, Laurence, 113
 Stewart, Sir Patrick, 1
 Stillingfleet, Benjamin, 112
 Stockport Garrick Society, 19, 65, 92–101, 194, 204, 206, 234
 social and educational activities, 94–5, 99
 Stokes, John, 246
 Storace, Stephen, *No Song, No Supper*,
 performed at Gibraltar, 80
 Strand Amateur Dramatic and Musical Club, 84
 Stratford Festival Theatre, 160–1
 Strindberg, August, 18
 Stuart, James, 216
 Styan, John, 161
 Sullivan, Arthur. *See* Gilbert and Sullivan
 Surrenden. *See* Dering, Sir Edward
- Tagora, Strasbourg, 208
 Talfourd, Francis
 Macbeth, Somewhat Removed from the Text of Shakespeare, performed at Henley, 87
 Shylock, or, The Merchant of Venice Preserved
 ('Shylock Travestie'), 87
Taming of the Shrew, The, 4. *See also* Garrick,
 David, *Catherine and Petruchio*
 performed at Maddermarket Theatre, 104
 performed in Luxembourg, 208
 used in charade, 83
 Taylor, Gary, 11, 218
 Taylor, George, 232
Tempest, The, 5, 161, 203, 231
 fictitious Canadian production, 197
 fictitious production at Minack, 187
 performed at Minack, 182–3, 185, 189
 performed at Wynnstay, 47
 performed by Ben Greet, 174
 performed in excerpts at Hampton Court, 81
 performed on Brownsea Island, 192
 projected performance in York, 213
 used in charade, 231
 Theobald, Lewis, 12
 Double Falsehood, performed at Exton, 222
 prologue to *Hamlet*, 69
 Thorndyke, Sybil, 176
 Tieck, Ludwig, 122
 Tillyard, E. M., 15
- Tobin, Mr
 'On seeing Miss Wyndham . . .', 224
 'On Miss Louisa Margaret Harris . . .', 39
 Todhunter, John, *Helena in Troas*, 165
 Tolethorpe Hall. *See* Stamford Shakespeare Festival
 Topham, Captain, 48
 epilogue to *The Way to Get Married*, 49–50
 Tree, Sir Herbert Beerbohm, 103, 172, 182
 Trenchard, Miss, 40
Troilus and Cressida, 165
Twelfth Night, 143, 205
 nearly performed at Brandenburgh House, 71
 performed at Cheltenham, 186
 performed at Kilkenny, 226
 performed at Minack, 186
 performed at Regent's Park, 182
 performed at Ruhleben, 135
 performed at Wynnstay, 47
 performed by Ben Greet, 174
 performed by PoWs, 139–40, 143
 performed by Questors Theatre, 108
 performed by Stockport Garrick Society, 96
 performed in Frankfurt, 210
 performed in Geneva, 209
 performed in Helsinki, 208
 performed outdoors in Middlesbrough, 251
 quoted on monument, 91
 Twiss, Frank, 146–7, 207
Two Gentlemen of Verona, The
 staged by William Poel, 103
Two Noble Kinsmen, The, 4
 Tynan, Kenneth, 160
- Unity Players, 199
- Village Drama Society, 106
 Village Players, The, 106
 Villagers, The, 155
 Vivian, Ruth, 249
 Voltaire, 71, 122
- Wagner, Richard, 95, 168
 Wallis, Mick, 169, 235, 248
 Walls, Tom, 147
 Warton, Thomas, 39
 Washington, George, 240
 Wedgwood, Josiah, 78
 Wellington, Duke of, 117, 130
 Wells, Stanley, 231
 West, Samuel, 194
 White House lawn, as theatre venue, 179
 White, Nik, 214
 Whitehead, William
 Creusa, performed at Holland House, 37
 Creusa, performed at Salisbury, 38–40

Cambridge University Press

978-0-521-86234-9 - Shakespeare and Amateur Performance: A Cultural History

Michael Dobson

Index

[More information](#)

Index

265

- Whitworth, Geoffrey, 105, 107, 108, 201
- Wickham, William, 116
- Wilberforce, William, 89
- Wilde, Oscar, 164
Lord Arthur Saville's Crime, performed at
 Bolton Little Theatre, 246
- Wilder, Thornton, *Our Town*, performed by
 Middlesbrough Little Theatre, 156
- Will Power*
 performed in Basel, 209
- Williams, Wendy, 251
- Wilson, Kathleen, 236, 241
- Windham, William, 112
- Winter's Tale, The*, 25, 38, 203
 fictitious amateur production, 198
 performed at Wynnstay, 47
 performed by Stockport Garrick
 Society, 100
 performed in Helsinki, 208
- Winter's Tale, The*
 performed at Salisbury. *See* Morgan,
 Macnamara: *The Sheep-Shearing*
- Wodehouse, P. G., *Good Morning Bill*,
 performed at Bolton Little Theatre, 246
- Woodfield, James, 233
- Woodland Players. *See* Greet, Sir Philip
 Barling 'Ben'
- Woolf, Virginia, 168
- Wordsworth, William, 118
- Working Men's Shakespeare Committee, 91
- Wotton, Sir Thomas, 28, 31
- Woty, William, 88
- Wright, Edgar, 198
- Wyndham, Laetitia, 39, 63
 performances praised in verse, 46, 224
- Wynnstay House, 23, 47, 70
- Yeats, William Butler, 100
- York mystery plays, 213
- York Shakespeare Project, 16, 213–14
- Young Men's Christian Association, 92, 233
- Young, Edward
The Revenge, performed at Holland
 House, 37
The Revenge, performed by Life
 Guards, 78
- Young, Rosamund Mayne, 186
- YouTube, 17